Imvo Zabantsundu.

(NATIVE OPINION.)

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

IXABISO 3d.] KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, AUGUST 15, 1889. [No. 248

ABATSHATILEYO.

DLAMBULO-MAYAPI.—Ngo 30 July, 1889 kutshatiswe u Isaac Dlambulo, wase Luluta. Elsie Maiapi, wase Qutsa.

'

FIGILAN-LLOYD. — E Solomonvale,

Tembuland, kutshatiswe u Pambani Figilan no Sarah Ann Lloyd, intombi ka Mr. William Lloyd wase Ngcobo.

SIDZUMO-MPOLOLO. — E Sanerville, (Tyityaba) Peddie, ngo 4 Julv, 1889, kutshatiswe tign Rev. J. B. Sakuba, u Petrus P. Sidzumo, unyana omkulu ka Philip Sidzumo wase Zeleni, no Eveline Ellen Mpololo, intombi enkulu ka James Mpololo wase Sanerville.

ABAZELWEYO.

Dlambulo.—u Mrs. Jonas g. dlambulo ubeleke inkwenkwe ngo 1 Augnst, 1889.

LOKWE.—E Mbokotwana ngomhla we

5 June, 1889, n Mrs. Jonathan Lokwe, wafumana intombi. "Yanga ingapila ubomi obude obunentsikelelo.”

KUFUNWA.

KUFUNWA ama 500 Abantsundu nkuya kumba kumngxuma we Du Toit’s Pan, e Dayimani. Umvuzo woqalela kwi ponti enesheleni nge veki. Bakutyiswa, batwalwe ngololiwe ze, de bayokufika

ISAZISO SIKA RULUMENTE, NO. 411, 1889.

*I Ofisi yo Mpatiswa-Mhlaba Nemisebenzi e Kapa, May* 13, 1889.

EKUBEMI u Rulumente enikwa amandla, yinteto yesiqendu sokuqala so “ Mteto we Mihlaba olahliweyo,” wesi 3 womnyaka we 1879, njengoko ubuyekezwe ngo Mteto wama 20 we 1887, ukuba makayisebenzise ayabe Imihlaba Elahliweyo ngabaniniyo ngoluhlobo luchazwa apa, okokuba :—

“Xenikweni kuko Irafu Yomhlaba ebanjwa u Rulumente wale Koloni, ngendawo, mhlaimbi ngempahla efunyenwe ku Rulumente, engabhatalwanga kwada kwapela iminyaka emihlanu, yaza londawo mhlaimbi lompahla yayekwa, yalahlwa waza noyena mniniyo nokuba ngoqeshileyo, xa ngaba kunjalo, kwa nommeli wake ngomteto akafunyanwa, kuya kuyifanela i Ruluneli ukuba yenze isaziso ngalondawo, mhlaimbi ngalompahla, ixele ukuba ilahliwe kwi *Government Gazette,* nokuba kukulipina ipepa eyoqonda ukuba lifanelekile, kube kanye ngenyanga kwinyanga ezintatu ezilandelayo, kuze kuti ukuba pakati kwezo nyanga ntato zesaziso akafikanga umniniwo, mhlaimbi oyiqeshileyo londawo nokuba yimpahla, kungafiki nommeli wake ukuza kumisa ibango lake kuwo, aze afike ayibhatale lorafu ilityala, koti ekupeleni kwezo nyanga zintatu zikankanyiweyo i Ruluneli iya kuyitabata londawo nokuba yimpahla, ibe yeyayo, ize iyisebenzise nangawupina umteto wolohlobo owoba uko apa e Koloni ngeloxesha; kodwa ke*,* amaxesha onke, ukuqutywa kwalo mteto ukankanyiweyo, maze ulungelelane nezahlukwana ze sibhozo, nese sitoba, nese shumi, zo Mmiselo wesi 9 womnyaka we 1884, ukuba ube ngumhlaba obambisileyo, nokusetyenziswa kwemali zawo zivumelane nalowo mteto.”

Apa ke kwaziswa bonke abantu ukuba le Mihlaba ibalulwa ngase zantsi apa ekwi siqingata sase Victoria East (Edikeni), kutiwa iyelahliweyo ngabaniniyo, njengoko sekutshiwo; ke u Rulumente uya kuyitabata ibe yeyake ngo 1 December, 1889, ukuba ayimenywanga kwangapambi kwelo xesha, zaza zahlaulwa irafu ezingamatyala ku Mantyi weso siqingata, njengoko kubhalwe ngako kwesi siqingata salomteto.

E. SCHERMBRUCKER, Umpatiswa.

Umhlaba okwa Gaga, kwi Siqingata sase Victoria East, okutiwa ulahliwe ngabaniniwo.

[Isisalela : p,

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| e Beaconsfield. Ofunayo woya kwa Had. Nott & Co , Queens Town.  Kwi Zicakakazi.  KUFUNWA ISICAKAKAZI esilungileyo, esiwaziyo umsebenzi. Umvuzo mhle. Ofunayo makaye kwi ofisi ye Mvo. | No.  1  2  :  5  6  7  8  9  10  11  12  13  14  15  16  17  18  19  20  21  22  23  24  25  26  27  28  29  30  31  32  33  34  35  36  37  38  39  40  41  42  43  44  45  46  47  48  49  50  51  52  53  54  55  56  57  58  59 | Igama lomniniwo ekuqaleni. | Ixesha lokunikelwa kwe Taitile. | 1 Ipepa kwi  1 ncwadi  | Zakomkulu | Ukuchaswa Komhlaba. | Irafu ese lityala. | | | Le rafu ilityala iqala ngo | | Wagqityelwa ukweli gama.  Pagati Gebengana Xakaxa Dingane Do.  Sibindi  Do.  Hans  Notoi  Waqu  Sengetwa  Do.  Seneka  Do.  Bulana Do.  Ziba  Do.  Mashalaba Sinyikangika Ncanda Mpetsha Do.  Magabaza Sijendu Banjwa Mangala Neola  Nelani Sogwasile Kuba  Zweni  Do.  Songa Do.  Batani  Smonse  Gaze  1 Do.  Mpanhle Do.  Willem Kalala Langa  1 Gelegwana Do.  Ufile  1 Do.  Tafeni  1 Do.  Umtsini  i Do.  ; M’tnli Do.  Gqokoma Do.  Feenbata Sifanelo Do.  Frans Utimkuln Do.  M’tsimango Pula Do.  Ntsimango Do.  Magebe  Yawa Mafu | |
| Pagati  Gebengwana ...  Xakaxa  Dingane  Do.  Sibinde ... •••  Do.  Hans  Notoi  Waqu  Sengetwa ... ... ...  Do.  Seneka  Do. ...  Bulana  Do.  Ziba  Do  Mashalaba  Sinyikanyika ...  Ncanda  Mpetsba  Do  Mgabaza  Sijendu  Banjwa ,,,  Magala  Neola ... ...  Nelani Sogwazile  Kuba  Zweni ... ... ...  Do  Tonga  Do  Gupani  Magusha  Damon Nyamazana ...  Mashalaba  Mashalaba  Gqeba  Mabeganjana  Ndyalosi  Do  Klaas Zuma ...  Do  M’qobo  Do  Bulana  Do  Tyabo Nziba ...  Do  Quabai  Do  Tonga  Konjwa  Sovio  Bucwa  Gambana ... ...  Langeni ... | 30th May. 1862 ...  25th January, 1867  30th May, 1862 ...  Do  24th February, 1863 LOth Sept., 1874 ...  Do  30th May, 1862 ... L2th February, 1874 30th May, 1862 ...  Do  4th February, 1863 30th May, 1862 ..  4th February, 1863 25th January, 1878 Do Do  Do  25th May, 1873  30th May, 1862 ...  4th December, 1873  30th May, 1862  1st February, 1863  23rd May, 1873  30th May, 1862  19th December.1873  30th May, 1862  Do  23rd May, 1873  30th May, 1862 ...  14th December,11874  Do  12th February, 1874  Do  30th Mav, 1862 ...  Do ’  23rd May, 1873  16th February, 1882  20th July, 1874 ...  30th May, 1862 ...  Do  1st November, 1875 Do  30th May, 1862 ...  4th February, 1863 25th January, 1878  Do  Do  Do  21st December, 1875  Do  30th May, 1862 ...  24th February, 1863 30th May, 1862 ... 30th May, 1862 ...  Do  30th May, 1862 ...  Do  23rd May, 1873 ... 25th January, 1878 15th January, 1862 Do  23rd May, 1873 ...  3rd July, 1873  4th April, 1862  24th February. 1863  4th April, 1862  3rd April, 1862  1 Do  24tb February. 1862 3rd April, 1862 24th February. 1862 3rd April, 1862 24th February, 1862 31st December, 186 2nd December, 1865 8th January, 186: 2nd December. 1865 23rd May, 1873 ..  3rd July, 1873 ..  14th December, 187' Do Do Do  8th May, 1875 Do  21st December, 187J Do ...  13th February, 187’ 29th January, 188f 1 | 1700  3707  1703  1705  2307  3646  3647  1714 3617  1717  1721  2222  1722  2228 3708  3709  3711  3712 3477  1746 3610  1757 2214  3481  1766 3614  1770 1772  3483  1774  3666  3667  3618 3619  1780  1782  3484 3785  3645  1791  1792 3685  36S6 1803 2219  3717 3718  3719 3710  3695 3696  1808 2306  1809 1823  1829 1840  1841 3490  3713 1370  1375 3458  3529  1577  2289 1583 1405  1407  2310 1-108  2309 1423  2333  1216 1992  1241 1989  3501 3551  3654 3655 3656 3657 3676  3677 3691 3692  3704 3741 | jarden lot 1, Ely ... ... ...  Harden „ 3 „ ... ... ...  Harden » 4 ,, ... ...  Harden „ 6 „ ... ...  Building ,, 4L „  Harden » 1- »  Building *tt* 10H ,, ... ... ...  Garden » 17  Garden » 16 » ••• •••  Garden » 21 „ ... ... ...  Garden » 25 „  Building h 5J „  Sarden n 26 „  Building j, 3K „ ... ... ...  Sarden „ 29 ,,  Building „ ID  Garden „ 46 „  Building ,, 2H „ ... ... ...  Garden ,, 48 »  Garden „ 50 >.  Sarden ,, 55 » ... ... ...  Sarden „ 61 *n ••• •••*  Building „ 7 H „  Garden „ 69 „  Garden „ 70 n  Garden „ 71 >,  Garden „ 75 „  Garden „ 77 »  Garden „ 78 „  Garden „ „  Garden „ 83  Building „ 10 „  Garden ,, 86 ,, ... ... ...  Building „71 „  Garden „ 87 „ ... ... ...  Garden ,,89 ,, ... ...  Garden „ 92 „  Garden „ 94 „  Garden „96 „ ... ... ..,  Garden „ 98 „ ... ...*..*  Garden „ 99 „ ... ... / ...  Garden „106 „ ... *... J7 ...*  Building „ 3 ,, ...  Garden „110 „ ...  Building „21 „ ...  Garden „112 „ ...  Building „91 „ ...  Garden „114 „ ...  Building „ 9 J „ ... ...  Garden „115 „ ...  Building „ 4J „ .../  Garden „116 ,,  Building „ 5 K „  Garden „117  Garden „132 „  Garden „138 ,,  Garden „148 „  Garden „149  Garden „153 „  Garden „ 81 „ •••  Garden „ 20, Victoria...  Garden „ 25 „  Garden „ 27 „  Building „ 2B „  Garden „144 „  Building „ 2H „  Garden „120 „  Garden „124 „  Garden ,,126 „ •••  Building „ 2N „  Garden „127 „  Building „ IN „  Garden „143 „  Building „ 6Q „  Garden „ 26, Mavuso ...  Building „ 6C „  Garden „ 51 „ ...  Building „ 3 C „  Garden „ 66 „  Building „31 „  Garden „ 82 „  Building „ 60 „  Garden „ 89 „  Building „ 7F „  Garden „ 63 „  Building „ 10 „  Garden „103 „  Building „ 9 K „  Garden „ 75 „  Garden „108 „ ... ••• | M.  3  3 <  3  3  3..  3  3  3  3 !  2  3‘  2  2  3  2  3"  3  2  2 i  2:  3  3  2  3  2  2  3.  3  3  3  3  3  3  3  3  3  3  3  3  3 8  3  2 3  3 4  3  3 3  3  3  3\*  2  3  3  3  3  4  2  3 1 | sqrds  50  50  50  50  50  50  375  300  50  150  300  50  50  300  ...  300  ...  50  50  50  50  50  50  50  50  1 ...  50  50  50  *...*  50  50  50  -  50  . 50  50  50  300 | £ s. d.  3 0 0  3 0 0  3 0 0  4 10 0  12 6  2 10 0  0 12 6  2 10 0  5 10 0  3 0 0'  3 0 0  0 15 0  3 0 0  0 15 0  3 0 0  0 15 0  3 0 0!  0 15 0  3 10 0  3 10 0  3 0 0  2 10 0  0 12 6  3 0 0 1  3 0 0'  2 10 0  4 0 0'  4 0 0,  3 10 0  3 iq. 0  2 10 0  fl 12 6  3 0 0  0 15 0  3 0 0  2 10 0  2 10 0  2 10 0  2 10 0 !  3 10 0  4 0 0  5 10 0  17 6  3 0 0  0 15 0  2 10 0  0 12 6  3 0 0  0 15 0  3 0 0  . 0 15 0  3 0 0  0 15 0  3 0 0  3 10 0  3 0 0  3 0 0  3 0 0  2 10 0  2 10 0  2 10 0  ■300  4 0 0  10 0  1 3 10 0  1 0 17 6  I 2 10 0  i 2 10 0  3 0 0  0 15 0  3 0 0  0 15 0  3 0 0  0 17 6  3 0 0  0 15 0  2 10 0  0 12 6  2 10 0  0 12 6  2 10 0  0 12 6  2 10 0  -1 0 12 6  2 10 0  - 0 12 6  -300  - 0 15 0  -300  - 2 10 0 | | January 1, 1883  1880  1884  1878  1883  1882  1883  1884  1883  1884  1881  1882  1884  1883  1884  1882  1881  1879  1883  1884  1883  1882  1883  1884  1883  1882  1884  1883  1882  1883  1884  1883  1884 | |  | |
| KUFUNWA ISICAKAKAZI sokubamba umntwana. Ofunayo woya kwa Mrs.  Everett, Arthur Street. |
| ISAZISO.  NDIYA wazisa umzi wakowetu ose  Maxhoseni, Embo, e Natala nase Dayimani, ukuba mna, ugama lingezantsi, ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufupi ne bhuloro ekutiwa yi Dundas Bridge, apo nofumanisa kona impato efanelekileyo, izixhaso nokulala okufanelekileyo, ngamanani apantsi kakulu. Kuko nesitali samabashe esine groom epapame kunene,  ROBERT XHOLLA, Kowie Street.  Graham’s Town, 28th June, 1889. |
| B. G. LENNON & CO.,  Abatengisi bamayeza nabenzi bawo  E MONTI.  BONA bawatenga pesheya awabo amayeza. Benza amayeza ama Bhulu nemiciza yama Xosa. Bawubongoza umzi ukukenqwa. lasele kulawo alandelayo, abhalwo nge nteto yesi Xosa.  *Oka LENNON*  *Umciza Wokohlokohlo*  *Eka LENNON*  *Tncindi Yamazinyo.*  *Oka LENNON*  *Umciza we Stepu (wesifo sentsana).*  *Oka LENNON*  *’ Uwciza wamehto.*  *Aka LENNON*  *Amafida ezilonda.*  *Ezika LENNON*  *Inpqa,tana zomtshekisane.*  *Oka LENNON*  *Umciza woxaxazo.*  *Oka LENNON*  *Umciza wepalo.*  *Oka LENNON*  *Umciza wengozi.*  *Oka LENNON*  *Umciza wecesina.*  UMTENGISI  *E. BLANCK, Cegmani, Transkei.* |
| I ADDRESS.  KUBO bonke ababhaleli bam : Mabenjenje:—  Julius s. Tshamca, Etanga, c/o . Altenkirk, Esq., 3tl5,8 Ibika, Transkei.  I ADDRESS. | in u luga n» ••• ••• •••  gp Batani  02 Smonse ... ... ...  g3 Gaze  64 Do  05 Mpandle  66 Do  67 Willem Kalala ... ...  68 Langa  69 Gelegwana ... ... ...  70 Do  71 Ufile  72 Do  73 Tafeni  74 Do  75 Umtsini  76 Do  77 M’tuli  78 Do  79 Gqokoma  80 1 Do  81 Fumbata Sifanelo ...  82 Do ...  83 Frans Umtimkulu  84 . Do  85 M’tsimango Puta  86 Do  87 Ntsimango  88 Do  89 Magebe  90 Yawa Mafu ... | |
| Ababhalelana nam mabenjenje :— Zadok M. Mali, c/o Mr. Goldhawk, (Hillside, Sunday’s River, 3tl5,8 By Blue Cliff Railway Station. |
| Bonisani Madoda.  IHASHE eli bomvu lilahleka emntwini e Qonce, emagqubeni. Litiwe cipu indlebe yokohlo, Upawana ngase mva; line nxeba pezu komkono wokohlo, nokudumbana pezu kopupu lomkono wokohlo, ne ntsumpa ngapakati komlenze wokohlo. Olifumeneyo eli hnshe malise ku Mr. Editor, we *Mvo,* e Qonce, mhlaumbi ku Nkani, eToleni, pesheya kwe nciba ; londoda voufumana umvuzo |